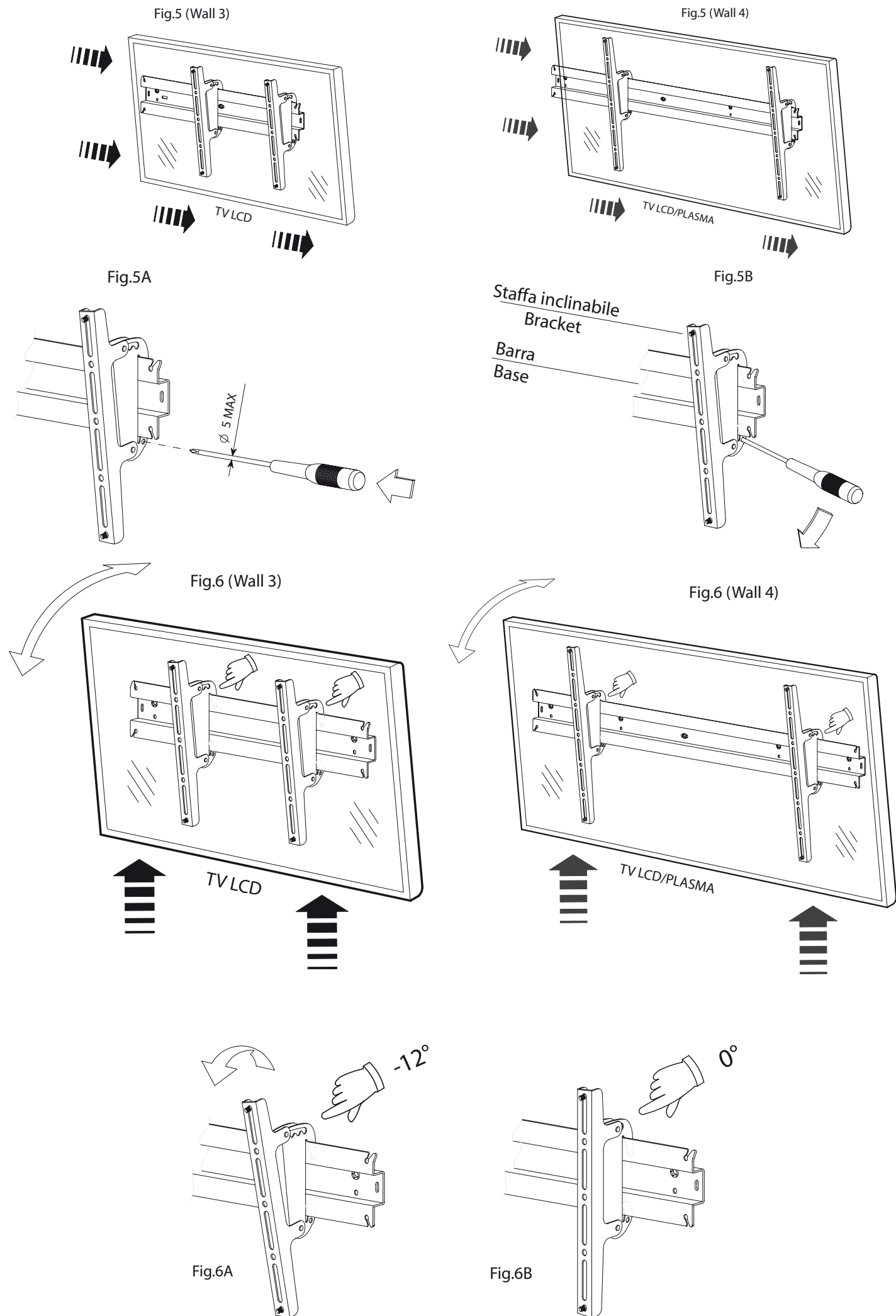




ISTRUZIONI DI MONTAGGIO WALL 3-4

Dopo aver scelto la zona d’installazione del supporto TV LCD/Plasma assicurarsi che la parete interessata all’applicazione sia di calcestruzzo o mattoni pieni. Per le pareti di altri materiali consultare un installatore di vostra fiducia.

Nel caso di pareti in calcestruzzo o mattoni pieni si può procedere come segue: Individuare sul retro del TV LCD/Plasma i fori predisposti dal costruttore per il fissaggio, collocare i montanti sopra i fori, avvitare e stringere le viti fornite (fig. 1).

Individuare a questo punto dove collocare il TV e quindi dove fissare la base. Individuata l’area, si consiglia di iniziare effettuando un foro di 5 mm ed, in seguito, allargarlo ad 8 mm con profondità 60 mm (fig.2).

Segnare con una matita gli altri fori utilizzando una livella allo scopo di installare il prodotto in posizione perfettamente orizzontale, quindi forare con una punta di diametro 5 mm e, in seguito, allargare a 8 mm con profondità 60 mm. Inserire i rimanenti tasselli e fissarla.

ATTENZIONE: la base presenta 4 piccole linguette“blocca montanti” alle estremità. Per evitare che il televisore, urtato accidentalmente, possa cadere, piegare le linguette di sicurezza come indicato di seguito. Introdurre un giravite nelle fessure sul lato superiore e fare leva verso il muro in modo che, piegandosi, la linguetta impedisca lo scorrimento laterale del TV oltre la base (fig.3).

Se tutto è stato eseguito correttamente si può ora collocare il tv con le relative staffe già fissate. Prendere il TV LCD/Plasma e agganciare i becchi dei due montanti sulla base (fig.4).

ATTENZIONE: Per evitare lo sganciamento verticale delle staffe procedere come segue: spostare il TV fino all’estremità destra della base (fig.5), Introdurre un giravite nell’apposito foro sulla staffa (fig.5A), fare leva verso il basso fino a quando la linguetta alzandosi si posizionerà dietro la traversa impedendo lo sganciamento del TV (fig.5B). Per maggiore sicurezza si può bloccare anche la linguetta sinistra; spostare il TV fino all’estremità sinistra della base, introdurre un giravite nel foro e alzare la linguetta facendo leva nel foro verso l’alto. Procedere in modo contrario per poter sganciare il TV.

Per variare l’inclinazione del TV spingere leggermente il TV verso l’alto in modo da sbloccare la parte alta della staffa (fig.6), modificare l’inclinazione del tv e delle staffe ad esso fissate come indicato nelle fig. 6A e 6B.

AVVERTENZE

Per la pulizia utilizzare un panno asciutto morbido. Non idoneo ad ambienti esterni. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per anomalie dovute ad un impiego diverso da quello indicato nelle istruzioni.

La Europe net s.r.l. offre ai propri clienti la garanzia del presente prodotto per un periodo di 5 anni a partire dalla data di acquisto. Lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto sono gli unici documenti che danno diritto alle prestazioni in oggetto e devono essere presentati al momento della richiesta di intervento.

La Europe net s.r.l. garantisce che, in caso di difetti causati da errori di produzione o difetti del materiale, il prodotto verrà riparato o, se necessario, sostituito gratuitamente. Dalla garanzia è esplicitamente esclusa la normale usura.

In tutti i casi di intervento in garanzia il cliente dovrà contattare la Europe net ed, in seguito, inviare a proprie spese il prodotto, le spese per la spedizione di ritorno saranno a carico della Europe net.

La garanzia decade in caso di:

- Montaggio o utilizzo non appropriato.
- In caso siano state apportate modifiche al prodotto.
- Il difetto sia imputabile a cause esterne (agenti atmosferici, temperature troppo basse o troppo alte, solventi, agenti chimici, graffiature).

WALL 3-4 MOUNTING INSTRUCTIONS

After choosing the LCD/Plasma TV support installation position, check that the wall is in solid cement or brick. For walls in other materials, consult an installer.

In the case of walls in solid cement or brick, proceed as follows:

Identify, to the rear of the LCD/Plasma TV, the holes provided by the manufacturer for installation, place the brackets over the holes, screw in and tighten the screws supplied (Fig. 1).

Identify , at this point, where to place the TV and where to fix the base. **Once identified the site, we recommend you drill a preliminary hole of Ø 5 mm (Fig. 2), then widening the same to Ø 8 mm to a depth of 60 mm (Fig.2).**

Mark the other holes with a pencil using a spirit level in order to install the item in a perfectly horizontal position, then drill with a 5 mm Ø bit, then widen to 8 mm to a depth of 60 mm. Insert the Rawl plugs and install.

NOTICE: the base presents 4 small “bracket holder” extrusions at the extremity. To avoid that the TV, accidently bumped, could fall down, fold up the security extrusions as following. Introduce a screwdriver in the holes on the superior side and make lever toward the wall, of the way that the extrusions, folding up, prevents the side slide on the TV over the base(fig.3).

If everything is correctly done is now possible to put the TV with the relatives brackets already fixed. Take the TV LCD/Plasma and hook the beaks of the two uppercuts on the base(fig.4).

NOTICE:To avoid the vertical realasing of the brackets make as following: move the TV up to the right extremity of the base(fig.5), Introduce a screwdriver in the special hole on the stirrup make downward lever (fig.5A), up to when the extrusions, lifting, will be positioned behind the cross-road preventing the TV releasing (fig.5B). For great safety it’s possible to dip the left extrusions; move theTV up to the left extremity of the base and to introduce a screwdriver in the hole and lift the extrusions making upward lever in the hole.

Progress in the contrary way to unhook the TV.

To vary the inclination of the TV slightly push the TV upward so that to decontrol part of the stirrup(fig. 6) modify the inclination of the TV and the brackets fixed to it, as suitable in the fig. 6.A and 6.B.

WARNING !

Not suitable for outdoor environments. The manufacturer does not accept responsibility for anomalies due to usage other than that indicated in the instructions.

“Europe net” guarantees the product for 5 years from the date of purchase.

“Europe net” guarantees that in case of any faults caused by production or defective materials, the product will be repaired and, if necessary, replaced free of charge.

Guarantee does not cover:

- Normal Wear & Tear.
- Incorrect assembling or use.
- Modification of the product.
- Defects caused by external causes (atmospheric agents, too low or too high temperatures, solvents, chemical agents, scratches).

HINWEISE UND ANLEITUNGEN ZUR MONTAGE

Nachdem man die Montagestelle für die TV LCD/Plasma-Halterung ausgewählt hat, ist sicherzustellen, dass die zur besagten Montage verwendete Wand aus Beton oder Vollziegeln besteht. Im Fall von Wänden aus anderen Materialien wenden Sie sich an einen Installateur Ihres Vertrauens.

Im Fall von Beton oder Vollziegelwänden wie folgt vorgehen: Auf der Rückseite der TV LCD/Plasma-Halterung die vom Hersteller zur Montage vorgearbeiteten Löcher suchen, die Träger so über die Löcher positionieren (Abb. 1), dass die besagten Träger im Vergleich zum TV-Gerät ausgerichtet sind, dann die mitgelieferten Schrauben einschrauben und festziehen.

Identifizieren Sie an dieser Stelle, wo der TV-und dann, um die Basis. Sie sollten beginnen, indem sie ein Loch von 5 mm und, später, erweiterten bis 8 mm x 60 mm Tiefe (Abb. 2)

Markieren Sie mit einem Bleistift die anderen Löcher mit Hilfe einer Wasserwaage, um die Installation des Produkts in einer perfekt horizontalen, bohren Sie dann mit einer Spitze Durchmesser von 5 mm und anschließend zu erweitern, um 8 mm mit 60 mm Tiefe. Legen Sie die restlichen Schrauben und sichern.

ACHTUNG: An den Enden der Wandhalterung befinden sich 4 kleine Blockierlaschen, die bei versehentlichem Stoss gegen den Fernseher das Herunterfallen des Gerätes verhindern. Die Sicherheits-Blockierlaschen wie folgt biegen:

Einen Schraubenzieher in den oberen Teil der Laschen einführen und diesen hebelmäßig in Richtung Wand drücken. Die verbogenen Laschen verhindern so ein seitliches Herausrutschen des Fernsehers aus der Halterung (Abb. 3).

Soweit alles korrekt durchgeführt worden ist, kann der Fernseher mit den bereits montierten Halterungsbügeln befestigt werden. Den LCD/Plasma-Fernseher nehmen und die Haken der zwei Bügel in die Wandhalterung einhaken (Abb. 4).

ACHTUNG: Um ein Aushaken der Halterungsbügel zu verhindern, wie folgt vorgehen: den Fernseher bis zum rechten Ende der Wandhalterung schieben (Abb. 5), einen Schraubenzieher in das dafür vorgesehene Loch im Bügel stecken (Abb. 5A) und diesen hebelmäßig nach unten drücken bis sich die Lasche hinter der Wandhalterung befindet. Auf diese Weise kann der Fernseher nicht versehentlich ausgehakt werden (Abb. 5B). Zur weiteren Sicherheit kann auch die linke Lasche verbogen werden: den Fernseher bis zum linken Ende der Wandhalterung schieben, einen Schraubenzieher in das Loch im Bügel stecken und ihn hebelmäßig nach oben drücken bis die Lasche gebogen ist.

Um den Fernseher aushaken zu können, in umkehrter Reihenfolge vorgehen.

Zur Verstellung des Ausrichtungswinkels den Fernseher leicht anheben, so dass der obere Teil des Bügels (Abb. 6) frei ist, und die Ausrichtung der am Fernseher befestigten Bügel wie in Abb. 6A und 6B ändern.

Europe net s.r.l. bietet den eigenen Kunden auf das vorliegende Produkt eine 5jährige Garantie ab dem Kaufdatum. Nur der Kassenzettel oder die Kaufrechnung geben ein Anrecht auf Garantie; diese sind im Moment der Anforderung eines Eingriffs vorzulegen.

Europe net s.r.l. garantiert dafür, dass im Fall von Herstellungsfehlern oder Materialdefekten das Produkt repariert oder, wenn notwendig, kostenlos umgetauscht wird. Normale Abnutzung ist ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen.
Im Fall von Garantieeingriffen muss der Kunde Europe net kontaktieren und dann auf eigene Kosten das Produkt einsenden; die Kosten für die Rücksendung gehen zu Lasten von Europe net.

- Die Garantie verfällt im Fall von:
- nicht sachgerechter Montage oder Verwendung.
 - bei Veränderungen am Produkt.
 - einem Defekt, der auf äußere Ursachen zurückgeht (atmosphärische Einflüsse, zu kalte oder zu heiße Temperaturen, Lösungsmittel, chemische Stoffe, Kratzer).

INSTRUCTIONS DE MONTAGE WALL 3-4

Après avoir choisi la zone d’installation du support TV LCD/Plasma, s’assurer que la paroi intéressée à l’application soit de béton ou de briques pleines. Pour les parois d’autres matériaux consulter un installateur de votre confiance.

Dans le cas de parois en béton ou en briques pleines on peut procéder de la manière suivante: sur le verso du TV LCD/Plasma reconnaître les trous préparés par le constructeur pour le fixation, placer les montants sur les trous, visser et serrer les vis fournies (fig. 1).

A ce point, déterminer où placer le TV et, donc, où fixer la base. Identifié le domaine, vous devriez commencer par faire un trou de 5 mm et, par la suite, élargir à 8 mm par 60 mm de profondeur (fig. 2). Marquer avec un crayon les autres trous, en utilisant un niveau dans le but d’installer le produit en position parfaitement horizontale, ensuite percer avec une pointe de diamètre 5 mm et, après, élargir à 8 mm avec une profondeur de 60 mm. Insérer les chevilles restantes et fixer la base.

ATTENTION : la base présente 4 petites languettes “bloque montants” aux extrémités. Pour éviter que le téléviseur. heurté accidentellement, puisse tomber, pliez les languettes de sécurité comme indiqué ci-après. Introduisez un tournevis dans les rainures sur le haut et faites levier vers le mur de façon à ce que, en se pliant, la languette empêche le déplacement latéral du TV au-delà de la base (fig.3).

Si tout a été effectué correctement, vous pouvez maintenant placer le TV avec les supports déjà fixés. Prenez le TV LCD/Plasma et accrochez les becs des deux montants sur la base (fig.4).

ATTENTION : Pour éviter le décrochement vertical des supports procédez de la façon suivante : déplacez le TV jusqu’à l’extrémité droite de la base (fig.5), Introduisez un tournevis dans le trou sur le montant (fig.5A), faites levier vers le bas jusqu’à ce que la languette se place derrière la barre en empêchant que le TV se décroche (fig.5B). Pour plus de sécurité vous pouvez bloquer également la languette gauche : déplacez le TV jusqu’à l’extrémité gauche de la base, introduisez un tournevis dans le trou et levez la languette en faisant levier dans le trou vers le haut.

Procédez dans le sens contraire pour pouvoir décrocher le TV.

Pour varier l’inclinaison du TV, poussez légèrement celui-ci vers le haut de façon à débloquer la partie haute du support (fig.6) et modifiez l’inclinaison du TV et des supports qui y sont fixés comme indiqué dans les fig. 6A et 6B.

AVVERTISSEMENTS

Non approprié pour l’extérieur, le fabricant ne s’assume aucune responsabilité pour des anomalies dues à un emploi différent de celui indiqué dans les instructions.

Europe net garantit ce produit à sa clientèle pour une durée de 5 ans à compter de la date d’achat.

Europe net garantit, en cas de défauts de fabrication ou de matériaux défectueux, que le produit sera réparé ou, si nécessaire, remplacé gratuitement. L’usure normale est explicitement exclue de la garantie.

La garantie déchoit en cas de:

- Montage ou utilisation non appropriés.
- Modifications apportées au produit.
- Défaut attribuable à des causes extérieures (agents atmosphériques, températures trop basses ou trop élevées, solvants, agents chimiques, griffes).

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE WALL 3-4

Después de seleccionar la zona de instalación del soporte TV LCD/Plasma, asegurarse que la pared elegida para la instalación sea en cemento o en ladrillo compacto. Para paredes en otros materiales, consultar un instalador de confianza.

En caso de paredes en cemento o en ladrillo compacto, se puede proceder de la siguiente manera:

Identificar en la parte posterior del TV LCD/Plasma los orificios predispuestos por el constructor para su fijación, colocar los montantes sobre los orificios, atornillar y apretar los tornillos en dotación (fig.1).

Determinar en dónde se quiere instalar el TV y, por lo tanto, en dónde se debe fijar la base.

Una vez identificada el área, se aconseja comenzar efectuando un agujero de 5 mm y, posteriormente, ampliada a 8 mm por 60 mm de profundidad (fig. 2). Marcar con un lápiz los otros orificios utilizando un nivel para instalar el producto en posición perfectamente horizontal, luego perforar con una broca de 5 mm de diámetro, y posteriormente ampliar a 8 mm, con una profundidad de 60 mm. Introducir los tacos restantes y fijarla.

ATENCIÓN: la base presenta 4 pequeños salientes “para bloqueo montantes” a las extremidades. Para evitar que el televisor, chocado accidentalmente, pueda caer, doblar los salientes de seguridad como indicado en seguida. Introducir un destornillador en las grietas sobre el lado superior y hacer palanca hacia el muro de manera que doblandose la lengüeta impida la fluencia lateral dela TV máa allá de la base(fig.3).

Si todo esto se ha hecho correctamente se puede colocar el televisor con los relativos estribos ya fixados.Tomar el TV LCD/Plasma y enganchar los picos de los dos montantes sobre la base(fig.4).

ATENCIÓN:Para evitar el desenganche vertical de los estribos hacer como sigue: desplazar el TV hasta la extremidad derecha de la base (fig.5),

Introducir un destornillador en el adecuado agujero sobre los estribos (fig.5A), hacer palanca hacia abajo hasta cuando el saliente levantándose se posicionará tras la travesía impidiendo el desenganche del TV (fig.5B). Para una mayor seguridad se puede blocar también el saliente de izquierda; desplazar el TV hasta el extremidad izquierda de la base, introducir un destornillador en el agujero y levantar el saliente haciendo palanca en el agujero hasta arriba.

Proceder de modo contrario para poder desenganchar el TV.

Para variar la inclinación del TV empujar ligeramente el TV hasta arriba de modo de sbloquear la parte alta del estribo (fig.6), modificar la inclinación del TV y de los estribos a ello fijáis como indicado en fig. 6A e 6B.

ADVERTENCIAS

No es idóneo para ambientes exteriores. El fabricante no se responsabiliza por eventuales anomalías debidas a un uso diferente del indicado en las instrucciones.

Europe net s.r.l. ofrece a sus clientes la garantía del presente producto por un período de 5 años contados a partir de la fecha de compra.

Europe net s.r.l. garantiza que en caso de defectos causados por fallas de fabricación o defecto de los materiales, el producto será reparado o, si fuera necesario, será reemplazado gratuitamente. De la garantía queda explícitamente excluido el desgaste normal.

La garantía caduca en caso de:

- Montaje o uso inadecuado.
- Modificaciones aportadas al producto.
- Que el defecto sea imputable a causas externas (agentes atmosféricos, temperaturas excesivamente bajas o altas, solventes, agentes químicos, rayado).

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM WALL 3-4

Após ter localizado a zona de instalação do suporte TV LCD/Plasma certificar-se que a parede onde será efectuada a aplicação seja de betão ou de tijolos maciços. Para as paredes realizadas com materiais diferentes dos mencionados consultar um instalador de confiança.

No caso de paredes de betão ou tijolos maciços pode-se proceder da seguinte forma:

Localizar no retro da TV LCD/Plasma os furos predispostos pelo fabricante para a fixação, colocar os montantes em cima dos furos, parafusar e apertar os parafusos fornecidos (fig. 1).

Nesta altura, escolher onde colocar a TV e, portanto, onde fixar a base.

Uma vez localizada a área, aconselha-se iniciar efectuando um furo preliminar de 5 mm para em seguida alargá-lo até atingir um diâmetro de 8 mm com uma profundidade de 60 mm. (fig.2).

Marcar com um lápis os outros furos utilizando um nível para instalar o produto em posição perfeitamente horizontal, furar então com uma ponta de 5 mm de diâmetro e, em seguida, alargar até 8 mm com profundidade de 60 mm. Inserir os parafusos de pressão restantes e fixá-la.

ATENÇÃO: a base apresenta 4 pequenas linguetas “bloqueia montantes” nas extremidades. Para evitar que o televisor, colidido acidentalmente, possa cair, dobrar as linguetas de segurança como indicado a seguir. Introduzir a chave de fenda na parte superior e mover em direcção da parede de modo que, uma vez dobrada, a lingueta impeça o escorregamento lateral do televisor além da base (fig.3).

Se tudo foi feito correctamente é possível agora colocar o televisor com os relativos estribos já fixados. Pegar o televisor LCD/Plasma e engatar as extremidades dos dois montantes sobre a base (fig.4).

ATENÇÃO: para evitar o desengate vertical dos estribos proceder da seguinte maneira: deslocar o televisor até a extremidade direita da base (fig.5), introduzir uma chave de fenda no apropriado orifício sobre o estribo (fig.5A), mover para baixo até quando a lingueta levando-se posiciona-se atrás da trave impedindo o desengate do televisor (fig.5B). Para maior segurança é possível bloquear também a lingueta esquerda; deslocar o televisor até a extremidade esquerda da base, introduzir a chave de fenda no orifício e levantar a lingueta movendo o orifício para o alto. Proceder ao contrário para desengatar o televisor.

Para variar a inclinação do televisor empurrar levemente o televisor para o alto para desengatar a parte alta do estribo (fig.6), modificar a inclinação do televisor e dos estribos fixados ao mesmo como indicado nas fig. 6A e 6B.

AVISOS

Não idóneo em ambientes exteriores. O fabricante não é responsável pelas anomalias devidas a um uso diferente daquele indicado nas instruções.

A Europe Net s.r.l. propicia aos seus clientes a garantia deste produto pelo prazo de 5 anos desde a data da sua compra.

A Europe Net s.r.l. garante que, no caso de defeitos causados por erros de produção ou defeitos do material, o produto será reparado ou, se necessário, substituído gratuitamente. Fica expressamente excluído da garantia o desgaste normal.

A garantia cessa nos seguintes casos:

- Montagem incorrecta ou uso impróprio.
- No caso em que sejam efectuadas alterações no produto.
- Quando o defeito pode ser imputado a causas exteriores (agentes atmosféricos, temperaturas excessivamente baixas ou excessivamente altas, solventes, agentes químicos, arranhaduras).

Fig.1 (Wall 3)

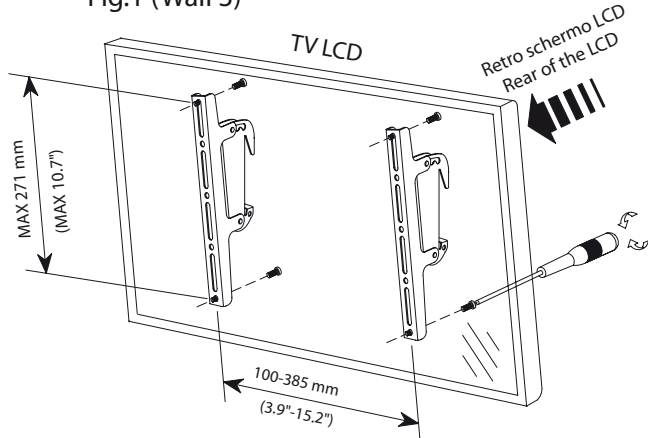


Fig.1 (Wall 4)

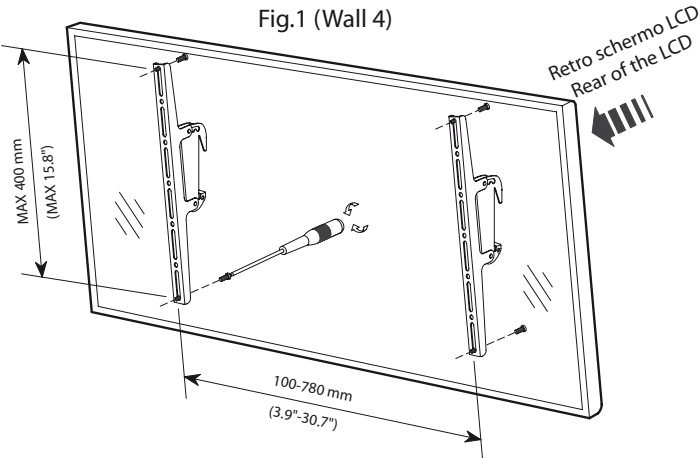


Fig. 2 (Wall 3)

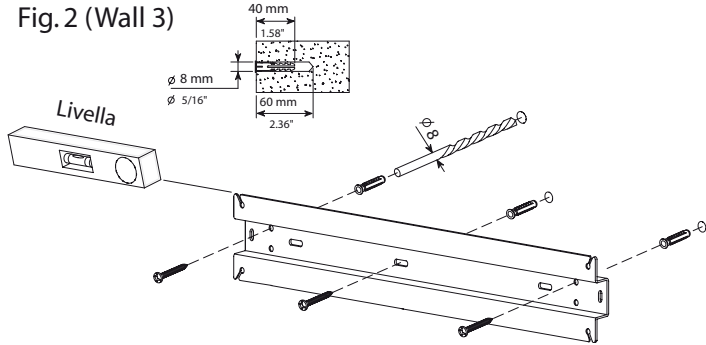


Fig.2 (Wall 4)

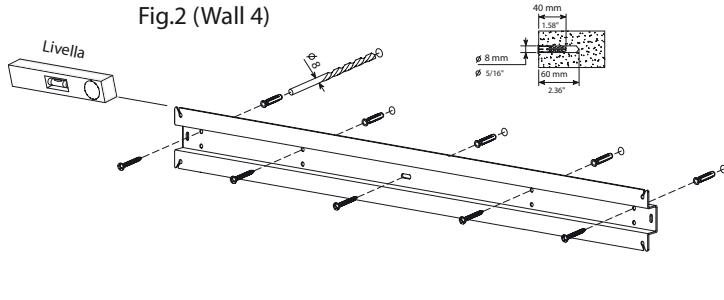


Fig.3 (Wall 3)

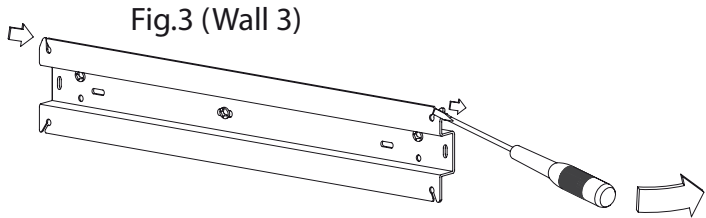


Fig.3 (Wall 4)

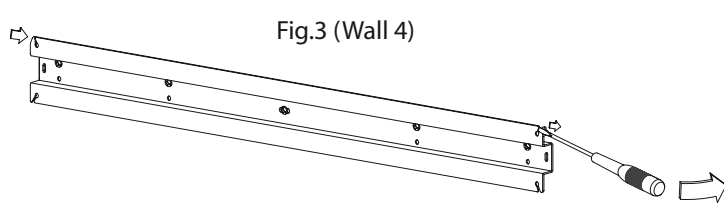


Fig.4 (Wall 3)

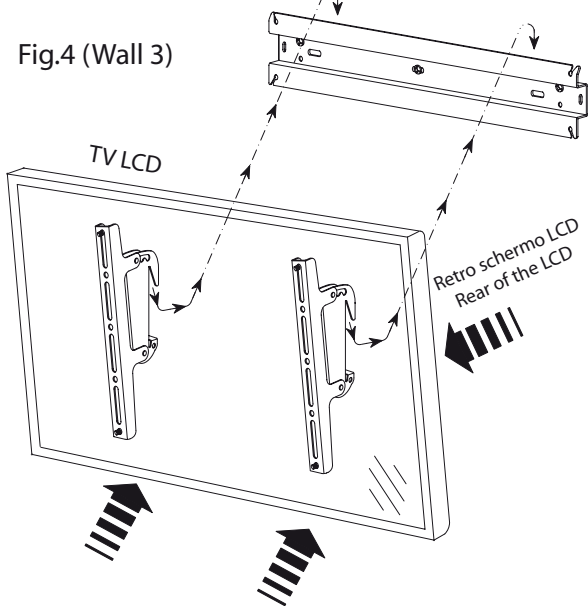


Fig.4 (Wall 4)

